

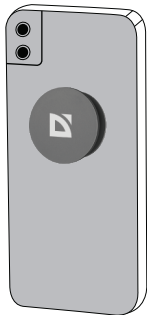


1 Connecting a popsocket to a smartphone

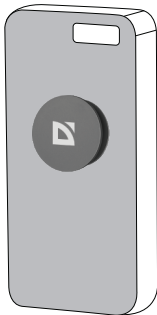
- 1.1** Remove the protective film from the adhesive part of the popsocket



- 1.2** Stick a popsocket on your smartphone



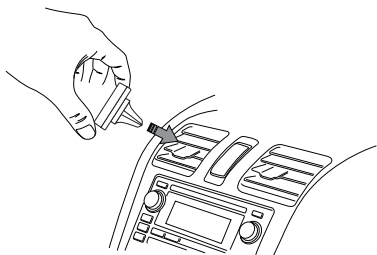
- 1.3** The popsocket can also be stuck on the smartphone case. The cover must be rigid and have a smooth surface. Popsocket does not attach to silicone cases



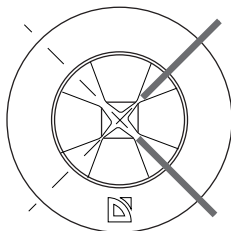
ATTENTION!!! Do not stick the plate over the NFC sensor! Do not stick the plate on your smartphone in case it has wireless charging function!

- 1.4** In case smartphone has NFC or wireless charging functions, stick the plate only on the smartphone case

2 Installing the holder on the car ventilation grille



Narrow space between clips
for the thin deflector lamellas



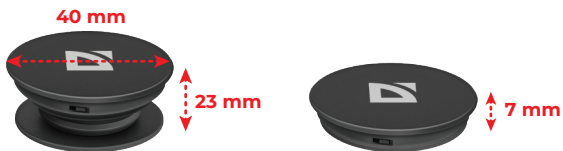
Wider space between clips
for the thicker deflector lamella

3 Inserting the popsocket into the holder

Insert a smartphone
with a glued popsocket into the holder



4 Using a popsocket



Expand the folded
popsocket to its maximum
length and use it as
a stand for a smartphone



CZ

1 Připojení popsoketu k chytrému telefonu

1.1. Odstraňte ochrannou fólii z lepicí části popsoketu

1.2. Nalepte si na svůj smartphone popsocket

1.3. Popsocket lze také nalepit na pouzdro smartphonu. Kryt musí být pevný a mít hladký povrch. Popsocket se nepřipevňuje na silikonové pouzdra

POZORNOST!!! Nepřipevňujte destičku přes NFC senzor! Nelepte destičku na svůj smartphone, pokud má funkci bezdrátového nabíjení!

1.4. V případě, že má smartphone funkce NFC nebo bezdrátové nabíjení, nalepte destičku pouze na pouzdro smartphonu

2 Instalace držáku na mřížku ventilace automobilu

Úzký prostor mezi přchytkami pro tenké lamely deflektoru

Širší prostor mezi klipy pro silnější lamelu deflektoru

3 Vložení popsoketu do držáku

Vložte smartphone s nalepeným popsoketem do držáku

4 Použití popsoketu

Roztáhněte složený popsocket na maximální délku a použijte jej jako stojánek pro smartphone

PL

1 Podłączenie gniazda popsoketu do smartfona

1.1. Usuń folię ochronną z samoprzylepnej części popsoketu

1.2. Przyklej popsocket do swojego smartfona

1.3. Popsocket można również przykleić do obudowy smartfona. Okładka musi być sztywna i mieć gładką powierzchnię. Popsocket nie przyczepia się do silikonowych etui

UWAGA!!! Nie przyklejaj płytki do czujnika NFC! Nie przyklejaj płytki do smartfona, jeśli ma funkcję ładowania bezprzewodowego!

1.4. W przypadku, gdy smartfon posiada funkcję NFC lub ładowania bezprzewodowego, przyklej płytkę tylko na etui smartfona

2 Montaż uchwytu na kratce wentylacyjnej samochodu

Wąska przestrzeń między klipsami dla cienkich lameli deflektora

Szersza przestrzeń między klipsami dla grubszej lameli deflektora

3 Wkładanie popsoketu do uchwytu
Włóż smartfon z wklejonym popsoketem do uchwytu

4 Korzystanie z gniazda popsoketu

Rozwiń złożoną kieszeń do maksymalnej długości i wykorzystaj ją jako podstawkę pod smartfon

RU

1 Присоединение popsoketa к смартфону

1.1. Снять защитную пленку с клейовой части popsoketa

1.2. Наклеить popsocket на смартфон

1.3. Popsocket также можно наклеить на чехол смартфона. Чехол должен быть жестким и иметь гладкую поверхность. Popsocket не крепится на силиконовые чехлы

ВНИМАНИЕ!!! Не наклеивать пластину поверх датчика NFC! Не наклеивать пластину на смартфон, если у него есть функция беспроводной зарядки!

1.4. При наличии у смартфона функций NFC или беспроводной зарядки наклеить пластину только на чехол смартфона

2 Установка держателя на вентиляционную решетку автомобиля

Узкое расстояние между ножками – для тонкой lameli deflektora

Более широкое расстояние между ножками – для более толстой lameli deflektora

3 Установка popsoketa в держатель
Смартфон с приклеенным popsoketom вставить в держатель

4 Использование popsoketa

Сложенный popsocket разложить на максимальную длину и использовать как подставку для смартфона

SVK

1 Pripojenie popsoketu k smartfónu

1.1. Odstráňte ochrannú fóliu z lepiacej časti puzdra

1.2. Nalepte si na svoj smartfón popsocket

1.3. Popsocket je možné nalepiť aj na puzdro smartfónu. Kryt musí byť pevný a mať hladký povrch. Popsocket sa nepřipevňuje na silikónové puzdra

POZOR!!! Doštičku nelepte cez snímač NFC! Nelepte platničku na smartfón, ak má funkciu bezdrôtového nabíjania!

1.4. V prípade, že smartfón disponuje funkciami NFC alebo bezdrôtového nabíjania, nalepte platničku iba na puzdro smartfónu

2 Inštalácia držáka na ventilačnú mriežku auta

Úzky priestor medzi prichytkami pre tenké lamely deflektora

Širší priestor medzi klipmi pre hrubšiu lamelu deflektora

3 Vloženie popsoketu do držáka

Vložte smartfón s nalepeným popsoketom do držáka

4 Použitie popsoketu

Roztiahnite zložený popsocket na maximálnu dĺžku a použite ho ako stojan na smartfón

UKR

1 Приєднання popsoketa до смартфона

1.1. Зняти захисну плівку з клейової частини popsoketa

1.2. Наклеїти popsocket на смартфон

1.3. Popsocket можна наклеїти на чохол смартфона. Чохол повинен бути твердим і мати гладку поверхню. Popsocket не кріпиться на силіконові чохла

УВАГА!!! Чи не наклеювати пластину поверх датчика NFC! Не наклеювати пластину на смартфон, якщо він має функцію бездротової зарядки!

1.4. За наявності у смартфона функцій NFC або бездротової зарядки наклеїти пластину тільки на чохол смартфона

2 Встановлення тримача на вентиляційну решітку автомобіля

Вузька відстань між ніжками – для тонкої lameli deflektora

Більш широка відстань між ніжками – для товстшої lameli deflektora

3 Встановлення popsoketa у тримач

Смартфон із приклеєним popsoketom вставити у тримач

4 Використання popsoketa

Складений popsocket розкласти на максимальну довжину та використовувати як підставку для смартфона



CZ

DRŽÁK DO AUTA NÁVOD NA POUŽITÍ

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (-30 + 50°C), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Funkce • Vhodné pro všechny typy smartphonů • Lze použít jako stojánek

Specifikace • Otočení: 360° • Materiál: plast • Černá barva

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology

Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby:

viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.



EN

CAR HOLDER OPERATION MANUAL

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (-30 - +50°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Suitable for all types of smartphones • Can be used as a stand

Specification • Rotation: 360° • Material: plastic • Color: black

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology

Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.

The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



PL

UCHWYT SAMOCHODOWY INSTRUKCJA

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (-30 - +50°C), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Cechy • Nadaje się do wszystkich typów smartfonów • Może służyć jako stojak

Specyfikacji • Obrót: 360° • Materiał: plastik • Kolor: czarny

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności: Żywość - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.



RU

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ ИНСТРУКЦИЯ

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (-30 - +50°C), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °C) в течение 3 часов.
11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: Фиксация мобильного устройства в салоне автомобиля

Особенности • Подходит для всех видов смартфонов • Возможность использования в качестве подставки

Характеристики • Угол поворота: 360° • Материал: пластик • Цвет: чёрный

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Дзонглу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы 2 года. Гарантийный срок: 6 месяцев. Обязательной сертификации не подлежит.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <http://defender.ru/support/services/>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.



SVK DRŽIAK DO AUTA INŠTRUKCIE

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvajúcich častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (-30 - +50°C), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást' do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Vlastnosti • Vhodné pre všetky typy smartfónov • Možno použiť ako stojan

Špecifikácia • Rotácia: 360° • Materiál: plast • Farba: čierna

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobene v Číne.



UKR АВТОМОБІЛЬНИЙ ТРИМАЧ ІНСТРУКЦІЯ

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача (-30 - +50°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Особливості • Можливість використання в якості підставки

Технічні характеристики • Кут повороту: 360° • Матеріал: пластик • Колір: чорний

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін придатності 2 років. Гарантійний термін: 6 місяців. Не підлягає обов'язковому декларуванню. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Не потребує спеціальних умов зберігання. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

